

Sierra de poda a batería

MB500

anova®

Instrucciones y manual de usuario



ES

Millasur S.L.U.
Rúa Eduardo Pondal, nº 23 - Pol. Ind. Sigüeiro
15688 – Oroso, A Coruña - 981 696 465 - www.millasur.com





Anova desea felicitarle por haber elegido uno de nuestros productos y le garantiza la asistencia y cooperación que siempre ha distinguido a nuestra marca a lo largo del tiempo.

Esta máquina está diseñada para durar muchos años y para ser de gran utilidad si es usada de acuerdo con las instrucciones contenidas en el manual de usuario. Le recomendamos, por tanto, leer atentamente este manual de instrucciones y seguir todas nuestras recomendaciones.

Para más información o dudas puede ponerse en contacto mediante nuestros soportes web como www.anova.es

INFORMACIÓN SOBRE ESTE MANUAL

Preste atención a la información proporcionada en este manual y en el aparato por su seguridad y la de otros.

- Este manual contiene instrucciones de uso y mantenimiento.
- Lleve este manual consigo cuando vaya a trabajar con la máquina.
- Los contenidos son correctos a la hora de la impresión.
- Se reservan los derechos de realizar alteraciones en cualquier momento sin que ello afecte nuestras responsabilidades legales.
- Este manual está considerado parte integrante del producto y debe permanecer junto a este en caso de préstamo o reventa.
- Solicite a su distribuidor un nuevo manual en caso de pérdida o daños.

LEA ATENTAMENTE ESTE MANUAL ANTES DE USAR LA MÁQUINA



Para asegurar que su máquina proporcione los mejores resultados, lea atentamente las normas de uso y seguridad antes de utilizarla.

OTRAS ADVERTENCIAS:

Una utilización incorrecta podría causar daños a la máquina u a otros objetos.

La adaptación de la máquina a nuevos requisitos técnicos podría causar diferencias entre el contenido de este manual y el producto adquirido.

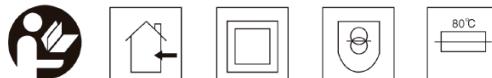
Lea y siga todas las instrucciones de este manual. Incumplir estas instrucciones podría resultar en daños personales graves.

ÍNDICE

- 1. INSTRUCCIONES DE SEGURIDAD**
- 2. ESPECIFICACIONES TÉCNICAS**
- 3. DESCRIPCIÓN DEL PRODUCTO**
- 4. INSTRUCCIONES DE USO Y MONTAJE**
 - 4.1. Antes de usar
 - 4.2. Montaje
 - 4.3. Puesta en marcha
 - 4.4. Manejo de la sierra con una sola mano
- 5. MANTENIMIENTO Y LIMPIEZA**
- 6. ALMACENAMIENTO**
- 7. GARANTÍA**
- 8. MEDIO AMBIENTE**
- 9. DESPIECE**
- 10. CERTIFICADO CE**

1. INSTRUCCIONES DE SEGURIDAD

1.1. Instrucciones generales de seguridad



- Lea las instrucciones en su totalidad.
- La carga de batería sólo ha de realizarse en lugares interiores protegidos.
- Al tener doble aislamiento, no es necesaria toma de tierra en el manejo de esta herramienta.
- Se distribuye con transformador de carga de seguridad.
- Si se produce un sobrecaleamiento en la carga de la batería, se cortará automáticamente el proceso de carga.
- No deseche los cargadores en la basura doméstica.
- No deseche las baterías agotadas o dañadas en la basura doméstica.

1.2. Símbolos de seguridad

El uso de símbolos en este manual u otros lugares pretende llamar su atención sobre posibles riesgos. Los símbolos de seguridad y las explicaciones que los acompañan deben entenderse perfectamente. Las advertencias en sí mismas no eliminan los riesgos y no pueden reemplazar las acciones correctas para prevenir accidentes.

- | | |
|--|--|
| | Lea el manual de instrucciones |
| | El cable de alimentación está dañado o cortado, desenchúfelo a tiempo |
| | Use gafas de seguridad para su protección. |
| | Dirección de marcha de la sierra. |
| | No tirar el producto con la basura doméstica. |
| | Mantenga el producto alejado de fuego o chispas. No fume al usar la máquina. |
| | No use la máquina en ambientes húmedos y bajo la lluvia. |
| | Advertencia/Precaución/Atención |
| | Use ropa de protección (EPIs) para su protección. |
| | Utilice calzado antideslizante de seguridad. |
| | Esté atento en todo momento para prevenir el contragolpe de la sierra. |

1.3. Advertencias de seguridad

⚠ Importante

La máquina se utilizará siempre de acuerdo con las instrucciones del fabricante establecidas en el manual de instrucciones.

El fabricante/distribuidor no será responsable en casos de uso inadecuado o modificaciones del producto. Además, siga los consejos de seguridad, el manual de instalación y uso y también las normas vigentes de prevención de accidentes.

Los aparatos con piezas incorrectas o faltantes no deben usarse. El distribuidor le proporciona información sobre las piezas de repuesto.

⚠ Importante

Debido a que Anova mejora regularmente sus productos, es posible que encuentre ligeras diferencias entre su máquina y las descripciones contenidas en este manual.

Anova puede realizar modificaciones en la máquina sin previo aviso y sin la obligación de actualizar el manual, aunque las características esenciales de seguridad y funcionamiento permanecerán inalteradas.

Nota: Debido a actualizaciones técnicas de producto, este documento está sujeto a cambios sin previo aviso.

1.4. Advertencias de seguridad para sierras de poda recargables

1. Mantenga todas las partes del cuerpo alejadas de la sierra en funcionamiento. Antes de poner en marcha la sierra, asegúrese de que la cadena no toque ningún objeto. Cualquier distracción menor durante una operación puede resultar en que la ropa o el cuerpo se arrastren en la cadena.
2. Sujete la sierra de manera correcta para mayor seguridad. De lo contrario, el riesgo de lesiones personales podría ser mayor.
3. Dado que la cadena puede entrar en contacto con cables ocultos, solo se puede agarrar el mango aislado al usar la herramienta. Si la cadena toca algún cable cargado/vivo, la parte metálica expuesta de la herramienta también puede cargarse y electrificar al operario.
4. Utilice gafas de seguridad y dispositivos de protección auditiva. Se recomienda usar además dispositivos de protección para proteger la cabeza, manos, piernas y pies. La ropa protectora completa reducirá las lesiones personales causadas por escombros o el contacto accidental con la cadena.
5. No use la sierra en zonas muy anchas del árbol. Se pueden producir lesiones personales al usar la sierra en el árbol.
6. Asegúrese de pararse firmemente y sobre una superficie fija, segura y nivelada antes de utilizar la sierra. Las superficies resbaladizas o inestables, como escaleras, pueden provocar la pérdida del equilibrio o la pérdida del control de la sierra.
7. Manténgase alerta al cortar una rama en tensión, para evitar cualquier contragolpe. Al liberar la tensión de la fibra de madera, la fuerza elástica en la rama puede impactar al operario o hacer que la sierra se salga de control.
8. Tenga cuidado ya que los materiales delgados pueden atascar la cadena al cortar arbustos o árboles jóvenes, y pueden golpear al operario o hacer que el operario pierda el equilibrio.

9. Apague la herramienta antes de transportarla, sujetela firmemente el mango delantero y manténgala a cierta distancia del cuerpo. Asegúrese de colocar la cubierta de la espada cuando transporte o almacene la sierra. El funcionamiento adecuado de la sierra reduce la posibilidad de un contacto accidental con la cadena en funcionamiento.
10. Lubrique y tense la cadena o reemplace los accesorios de acuerdo con las instrucciones. Una tensión o lubricación inadecuada de la cadena puede provocar roturas o aumentar la posibilidad de contragolpe.
11. Mantenga el mango seco, limpio, libre de manchas de aceite y grasa. El mango grasiendo es fácil de deslizar, lo que hace que la herramienta se salga de control.
12. Solo para corte de madera. No utilice la sierra para ningún otro propósito que no sea el adecuado. Por ejemplo, no use la sierra para cortar plástico, piedra o materiales de construcción que no sean de madera. El uso de la sierra para operaciones que no sean el propósito para el que fue diseñado provoca peligros y lesiones graves.

1.5. Causas de contragolpes de la herramienta y medidas preventivas

1. Durante un corte, si la espada toca algún objeto o alguna abrazadera de madera y aprieta la cadena, pueden producirse contragolpes o rebotes.
2. En algunos casos, cuando la cabeza de la espada toca un objeto, generará una fuerza de reacción repentina y la espada puede rebotar y precipitarse hacia el usuario.
3. Apretar la cadena a lo largo de la parte superior de la espada puede empujar rápidamente la espada hacia el operario. Cualquiera de estas reacciones puede hacer que la sierra se salga de control y provocar lesiones personales graves.
4. No confíe únicamente en el equipo de seguridad instalado en la sierra.
5. Como usuario de una sierra, debe tomar una variedad de medidas para evitar accidentes o lesiones personales durante las operaciones.
6. El mal funcionamiento, los pasos de funcionamiento incorrectos o las condiciones de funcionamiento inadecuadas provocarán un contragolpe. El contragolpe se puede evitar siguiendo las siguientes precauciones:
 - a. Sostenga el mango firmemente con ambos pulgares y dedos. Ajuste las posiciones del cuerpo y los brazos para evitar el contragolpe. El operario puede controlar la fuerza de contragolpe si se siguen las precauciones. No obstante, tenga cuidado en todo momento.
 - b. No extienda demasiado la herramienta ni la sostenga por encima de los hombros. Esto evitará que el cabezal de la espada toque cualquier objeto y ayudará al operario a controlar eficazmente la herramienta en caso de accidente.
 - c. Utilice únicamente las espadas de repuesto y las cadenas especificadas por el fabricante. Las espadas o cadenas incorrectas pueden causar la rotura y/o contragolpe.
 - d. Siga las instrucciones de rectificado y mantenimiento del fabricante para la cadena. De lo contrario, puede provocar frecuentes contragolpes.

1.6. Otras especificaciones de seguridad

Ámbito de aplicación: cortar o podar ramas y cortar árboles de pequeño diámetro, apto para jardines y huertas.

1.6.1. Precauciones antes de la operación

1. El uso de paquetes de baterías y cargadores que no están aprobados por fabricación pueden causar un incendio o explosión, lo que puede causar lesiones graves.
2. El uso de la sierra, el paquete de baterías o el cargador más allá de sus especificaciones de diseño puede causar lesiones graves.

1.6.2. Requisitos del operario

⚠️ Advertencia

El usuario no debe usar ni acceder a la sierra, el paquete de baterías o el cargador antes de leer y comprender el manual. De lo contrario, puede causar lesiones graves al usuario u otras personas. Lea y comprenda el manual de instrucciones y consérvelo para futuras consultas.

Asegúrese de que el usuario cumpla plenamente con los siguientes requisitos:

1. Al utilizar la sierra o usar la batería y el cargador, el usuario debe estar en plenas condiciones para ser apto para tales operaciones. En caso contrario, el usuario no debe utilizar la herramienta sin la supervisión de tutores o responsables.
2. El usuario debe ser un adulto.
3. Antes del uso inicial, el usuario debería haber leído el manual del distribuidor o las instrucciones de funcionamiento profesionales.
4. El usuario debe utilizar el producto únicamente si se encuentra en plenas facultades.

Nota: Los usuarios que utilizan una sierra por primera vez deben realizar primero ejercicios previos de corte en el caballete o soporte.

1.6.3. Requisitos de vestimenta y protección

⚠️ Advertencia

1. Vestir apropiadamente. No use ropa holgada ni accesorios. Mantenga la ropa, los guantes y el cabello alejados de todas las piezas móviles. La ropa suelta, los accesorios o el cabello largo pueden entrar en las partes móviles.
2. Cuando la sierra está funcionando, puede haber escombros u otro aserrín que salga volando, lo que puede causar lesiones físicas.
 - a. Use gafas protectoras.
 - b. Use protector facial.
 - c. Use ropa larga y no holgada.
3. La caída de objetos desde gran altura puede provocar lesiones en la cabeza. Utilice EPIS apropiados como cascos.
4. Se generará polvo y aserrín durante el funcionamiento, lo que provocará una mala circulación del aire o una reacción alérgica. Utilice EPIS tales como mascarillas o gafas, entre otros.
5. La ropa inadecuada puede quedar atrapada por las ramas o la entrepierna, lo que influye en el trabajo de la sierra. La vestimenta inadecuada del usuario puede provocar lesiones graves.
 - a. Use ropa ajustada y anticorte.
 - b. Quítese accesorios que puedan causar lesiones como la cuña y las joyas.
6. El usuario, si se acerca a la cadena en funcionamiento cuando usa la sierra, puede sufrir lesiones graves.

- a. Use pantalones con el grado de protección anticorte adecuado para este tipo de tareas, definido por la velocidad de la sierra.
- 7. El usuario puede lastimarse mientras corta madera. En particular, el usuario puede tocar los bordes afilados de la cadena con la mano al limpiar la máquina o la cadena.
 - a. Use guantes protectores anticorte cuando trabaje.
- 8. Los zapatos inadecuados pueden provocar resbalones o caídas. El usuario puede resultar herido si toca la cadena después de caer.
 - a. Utilice botas de protección para sierras, con un grado de protección definido de acuerdo con la velocidad de la sierra.

1.7. Requisitos del entorno

1.7.1. Requisitos de seguridad circundantes

- 1. Los espectadores, niños y animales que no se den cuenta del aserrín u otros escombros que salen volando de la sierra pueden estar expuestos a amenazas. Y pueden resultar gravemente heridos.
 - a. Mantenga a los espectadores, niños y animales alejados del área de trabajo.
- 2. La sierra no es resistente al agua y puede causar descargas eléctricas si se usa bajo la lluvia o en un ambiente húmedo, hiriendo al usuario y dañando la sierra.
 - a. No use la sierra bajo la lluvia o en un ambiente húmedo.
- 3. El motor de la sierra puede producir chispas que pueden provocar un incendio o explosión en el ambiente con materiales combustibles o explosivos. Esto puede provocar lesiones muy graves al usuario y daños materiales.
 - a. No lo use en un ambiente con materiales combustibles o explosivos.

1.7.2. Requisitos de seguridad de la máquina

La sierra es segura si cumple las siguientes condiciones:

1. La cadena no está dañada.
2. La sierra está limpia y seca.
3. El mango está en buenas condiciones.
4. El interruptor de gatillo funciona de manera adecuada.
5. El programa de control funciona con normalidad y no se ha modificado.
6. El sistema de alimentación de aceite lubricante es normal.
7. La profundidad de la ranura del diente entre la rueda de la cadena y la cadena no debe exceder los 0,5mm.
8. El montaje de la espada y la cadena se realiza de acuerdo con las instrucciones.
9. La espada y la cadena están bien montadas.
10. La cadena está tensada de forma adecuada.
11. Se utilizan los accesorios originales para combinar con la sierra.
12. Los accesorios se montan de forma adecuada.

⚠ Advertencia

Si el producto no cumple con los requisitos de seguridad, las piezas no pueden desempeñar su función de forma correcta o el mecanismo de seguridad no funciona adecuadamente, pueden ocurrir lesiones muy graves

1. Utilice solo una sierra en buenas condiciones. Limpie y seque una sierra sucia o mojada antes de usarla.

2. No modifique su sierra bajo ningún concepto ni indicación del fabricante.
3. Si el sistema de control no funciona correctamente, deje de usar la sierra.
4. Utilice únicamente los accesorios aprobados por el fabricante.
5. Instale la espada y la cadena de acuerdo con el manual.
6. Consulte el manual para la instalación de accesorios.
7. No inserte nada en la sierra.

1.7.3. Instrucciones de seguridad de la espada

Si la espada cumple las siguientes condiciones, la espada es segura:

1. Las funciones de la espada están intactas.
2. La espada no está deformada y tampoco incompleta.
3. La profundidad de la ranura de la espada no tiene cambios evidentes.
4. La guía de la espada es lisa sin rebabas.
5. No hay agrietamientos en la ranura de la espada.

⚠ Advertencia

Si la espada no está en buen estado, no encajará bien en la cadena. La cadena puede saltar de la espada, lo que puede causar lesiones muy graves.

1. Utilice únicamente una espada que no esté dañada.
2. Si la ranura de la espada es menor que la profundidad mínima, reemplácela.
3. Limpie la espada después de utilizar la sierra.
4. Si tiene alguna duda, póngase en contacto con su distribuidor oficial.

1.7.4. Instrucciones de seguridad de la cadena

Utilice la cadena únicamente si es segura, pues cumple que:

1. La cadena no está dañada.
2. Los bordes cortantes de los dientes de cadena están afilados.
3. La profundidad de la muesca de los dientes de los cabezales de corte de cadena cumple con la descripción de la marca de servicio.
4. La longitud de los bordes cortantes de los cabezales de corte cumple con los requisitos de rectificado.

⚠ Advertencia

Si las piezas y los accesorios no cumplen con los estándares de seguridad, no pueden desempeñar sus funciones correctamente y el dispositivo de seguridad dejará de ser válido, lo que provocará lesiones personales muy graves o fatales.

1. No utilice ninguna cadena dañada.
2. El rectificado de los dientes de cadena estará sujeto a los criterios del manual.
3. Póngase en contacto con el distribuidor oficial a tiempo si tiene alguna duda.

1.8. Precauciones durante la operación

1.8.1. Precauciones para cortar

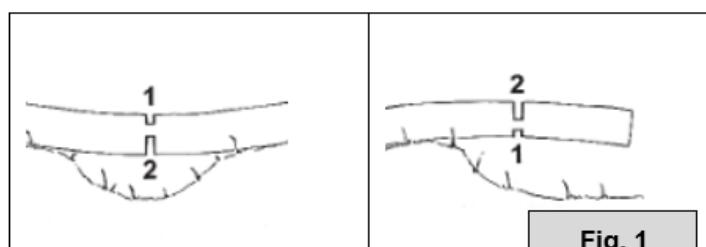
⚠ Advertencia

1. En algunos casos específicos, el operario puede no concentrarse en el trabajo y puede sufrir lesiones graves al tropezar o caerse.
 - a. Trabaje siempre con calma y de forma planificada.
 - b. No utilice la sierra en entornos oscuros y con poca visibilidad.
 - c. Utilice su propia sierra.
 - d. No utilice la sierra por encima de la altura de sus hombros.
 - e. Cuidado con los obstáculos.
 - f. Cuando use la sierra, párese en una posición segura y mantenga el equilibrio. Para operaciones en altura, utilice un elevador o un andamio seguro.
2. El usuario puede resultar herido o gravemente herido por la cadena en funcionamiento.
 - a. No toque la cadena en movimiento.
3. La cadena en funcionamiento se calentará más y se alargará, y puede saltar de la espada o romperse si no se enfriá y se vuelve a tensar de manera efectiva. Esto puede provocar lesiones graves y daños materiales.
 - a. Asegúrese de que el aceite lubricante para la cadena funciona correctamente.
 - b. Compruebe si la cadena de la sierra está tensada correctamente durante el funcionamiento. Si la cadena está suelta, ajústela a tiempo.
4. Si la sierra muestra alguna anomalía al comenzar a trabajar, puede estar en un estado inseguro, lo que puede causar lesiones personales graves o daños.
 - a. Deja de trabajar y contacta con el distribuidor oficial.
5. La sierra vibra cuando está en funcionamiento.
 - a. Use guantes.
 - b. Compruebe que la sierra está en buen estado y todos sus componentes están ajustados.
 - c. Si continúa vibrando, póngase en contacto con su distribuidor oficial más cercano.
6. Si la cadena en funcionamiento toca algún objeto duro, se generarán chispas que pueden provocar un incendio en un entorno combustible. Esto provocará lesiones graves y daños materiales.
 - a. No utilice la sierra en ningún entorno inflamable, con combustible o explosivos.
7. La sierra seguirá funcionando durante un tiempo después de soltar el gatillo, lo que puede causar lesiones graves.
 - a. Espere a que la cadena de la sierra se detenga por completo.

⚠ Advertencia

Cuando el árbol está bajo tensión, la espada se puede enganchar y el usuario perderá el control de la sierra, provocando lesiones graves. (Fig. 1)

1. Corte una ranura de alivio del lado apretado (1) y luego corte en el lado suelto (2).



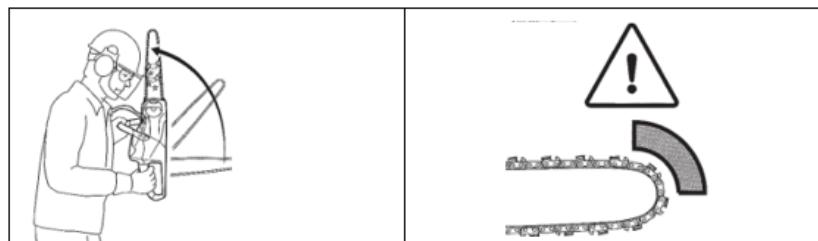
1.8.2. Precauciones para recortar

1. Si primero se podan las ramas debajo de un árbol caído, el tronco perderá apoyo y puede rodar, causando lesiones graves o fatales.
 - a. Dale la vuelta al tronco y córtale las ramas.
 - b. No se pare sobre el tronco redondo para recortar.

1.8.3. Precauciones en el corte

1. Las personas sin experiencia tienen prohibido acercarse al lugar de trabajo ya que es peligroso, de lo contrario, pueden ocurrir lesiones personales graves o fatales y daños materiales. Para mayor seguridad, evite cortar árboles solo.
2. Las ramas u otros objetos del árbol caído pueden caer sobre personas y objetos y, en consecuencia, causar lesiones personales graves o daños materiales.
 - a. Juzgue la dirección de caída del árbol para que pueda caer suavemente.
 - b. Los espectadores, los niños y los animales no pueden permanecer dentro de los 2,5 árboles de largo.
 - c. Observe la copa del árbol objetivo y los árboles adyacentes para asegurarse de que no haya interferencia de ninguna rama cuando caiga la copa.
3. Cuando el árbol cae, el tronco puede romperse o rebotar hacia el operador, provocando lesiones graves o fatales.
 - a. Planifique la ruta de escape.
 - b. Observa la dirección de caída del árbol y elija una vía de escape por una ruta planificada.
 - c. Evite trabajar en desniveles o zonas inestables.
4. Los obstáculos en el lugar de trabajo o en la ruta de escape pueden dificultar la evacuación. El evacuado puede sufrir lesiones graves o mortales una vez que se caiga durante la evacuación.
 - a. Elimine los obstáculos en el lugar de trabajo y la ruta de escape.
5. Si hay cuñas o cuerdas de fijación en el tronco, el árbol puede salirse de control y caer de manera rápida, causando lesiones graves o fatales y daños materiales.
 - a. No utilice cuñas.
 - b. Utilice la cuerda de fijación en el último caso.
 - c. Si el árbol se cae muy rápido, deje de talar y márchese por la ruta de escape.
6. Durante el corte, si la punta de la espada toca algún objeto o la madera sujetada y aprieta la cadena, pueden producirse contragolpes. En algunos casos, cuando la espada toca un objeto, generará una fuerza de reacción repentina y la espada puede rebotar y precipitarse hacia el operador, causando lesiones graves.
7. Si el árbol es incontrolable en términos de su dirección de caída o cae sobre otro árbol, el operador no puede completar las operaciones de tala de manera controlada.
 - a. Detenga las operaciones de tala y derribe el árbol con un vehículo y cuerdas adecuados.

1.8.4. Advertencias de contragolpe

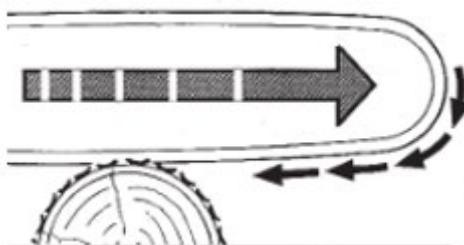


La sierra puede rebotar en los siguientes casos:

1. La sierra en funcionamiento toca cualquier objeto duro en la espada o frena repentinamente.
2. Si la sierra en funcionamiento toca con la punta de la espada en el objeto.

1.8.5. Mensajes de advertencia de tensión

Cuando la espada se utiliza para un corte de arriba hacia abajo, la dirección de tensión de la sierra es opuesta a la del operario.

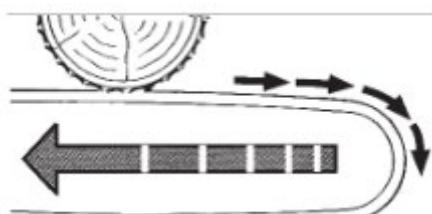


Si la sierra en funcionamiento toca cualquier objeto duro y se engancha, la sierra se separará repentinamente del operario y se perderá el control de la sierra, causando lesiones graves o fatales.

- Sujete firmemente el mango de la sierra.
- Use la sierra como se describe en el manual.
- Mantenga la espada recta al cortar.
- Utilice la máxima velocidad al cortar.

1.8.6. Mensajes de advertencia de empuje

Cuando la espada se utiliza para un corte de abajo hacia arriba, la dirección de empuje de la sierra es hacia el operario.



Si la sierra en funcionamiento toca cualquier objeto duro y se engancha, la sierra se separará repentinamente del operario y se perderá el control de la sierra, causando lesiones graves o fatales.

- Sujete firmemente el mango de la sierra.
- Use la sierra como se describe en el manual.
- Mantenga la espada recta al cortar.
- Utilice la máxima velocidad al cortar.

1.9. Limpieza, mantenimiento y reparación

1. Durante la limpieza, el mantenimiento y la reparación, la sierra puede ponerse en marcha repentinamente si no se desconecta el paquete de baterías de la herramienta. Esto puede provocar lesiones graves y daños materiales.
 - a. Corta el suministro de energía.
 - b. Retire la batería de la sierra.
 - c. Retire la espada y la cadena.
2. Los agentes de limpieza corrosivos, el equipo de limpieza a alta presión o las herramientas de limpieza afiladas pueden dañar la sierra, la espada, la cadena, la batería o el cargador. Si la sierra, la espada, la cadena, el paquete de baterías y el cargador no se limpian correctamente, las piezas involucradas no funcionan como deberían o el dispositivo de seguridad no funciona, pueden ocurrir lesiones graves.
 - a. Limpie la sierra, la espada, la cadena, el paquete de baterías y el cargador de acuerdo con el manual.
3. Si la sierra, la espada, la cadena, el paquete de baterías y el cargador no se limpian adecuadamente, las partes involucradas no funcionan como deberían o el dispositivo de seguridad no funciona, pueden ocurrir lesiones graves.
 - a. No intente dar mantenimiento a la sierra, la batería o el cargador.
 - b. Si la sierra, el paquete de baterías o el cargador necesitan mantenimiento, comuníquese con el distribuidor a tiempo.
 - c. Para el mantenimiento de la espada y la cadena atienda a las descripciones del manual.
4. El usuario puede resultar lesionado por los dientes afilados al limpiar o mantener la sierra:
 - a. Utilice guantes protectores.

1.10. Elementos que deben inspeccionarse antes de la operación

Compruebe si los siguientes elementos están en un estado seguro y realice las tareas previas a la operación que sean necesarias.

1. Las piezas:
 - a. Unidad principal de la sierra
 - b. Espada
 - c. Cadena
 - d. Batería
 - e. Cargador
2. Verifique la batería
3. La batería debe estar completamente cargada.
4. Limpiar la sierra
5. Instale la espada y la cadena
6. Tense la cadena

7. Rellenar el aceite de la cadena
8. Verifique el sistema de control
9. Compruebe el sistema de bombeo de aceite lubricante.
10. Si no comprende alguna de las operaciones anteriores, no utilice la sierra y póngase en contacto con el distribuidor oficial más cercano antes de usar la herramienta.

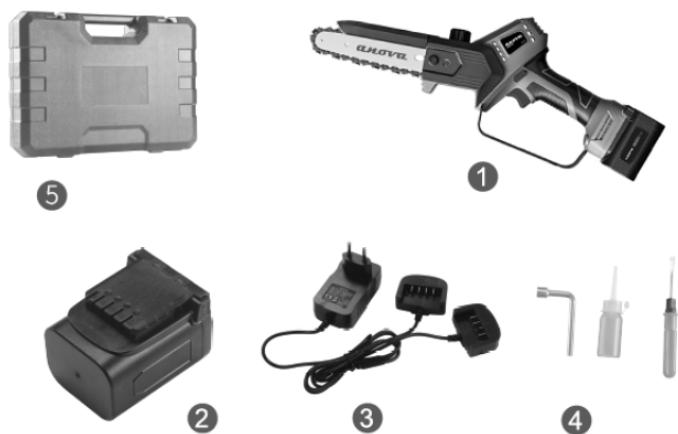
2. ESPECIFICACIONES TÉCNICAS

Características	
Voltaje	16,8V (DC)
Batería (Ion-Litio)	16,8V 2A / 16,8V 4A
Potencia	500W
Longitud de corte	120 mm
Velocidad lineal de la sierra	7,8 m/s
Piñón	7 dientes
Peso de la sierra	0,99 kg
Peso de la batería de litio	0,26/0,36 kg

Nota: El fabricante se reserva el derecho de cambiar las especificaciones sin previo aviso. Las especificaciones y los paquetes de baterías pueden variar según el país de destino.

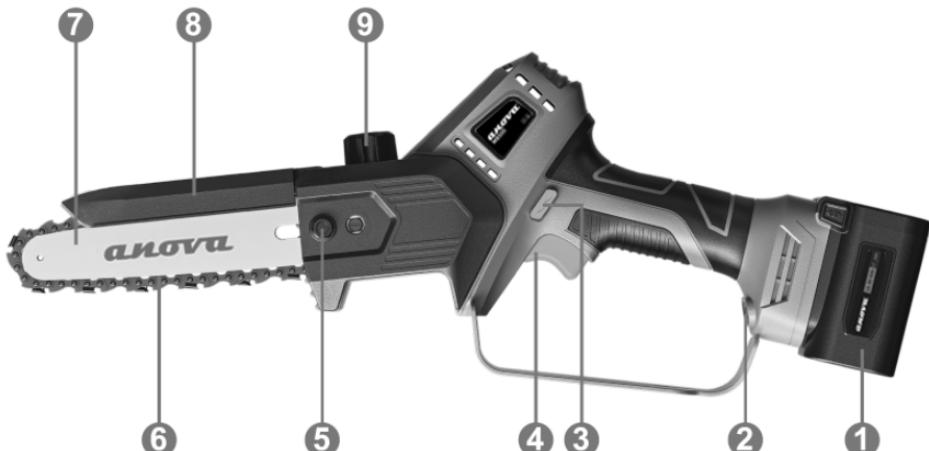
3. DESCRIPCIÓN DEL PRODUCTO

3.1. Contenido de la caja



1. Herramienta
2. Batería
3. Cargador
4. Kit accesorios
5. Maletín de transporte

3.2. Partes de la máquina



- | | | |
|--------------------------|------------------------|-----------------------|
| 1. Batería | 4. Gatillo | 7. Espada |
| 2. Interruptor encendido | 5. Tuerca hexagonal M6 | 8. Cubierta de cadena |
| 3. Botón de bloqueo | 6. Cadena | 9. Tapón aceite |

4. INSTRUCCIONES DE USO Y MONTAJE

4.1. Antes de usar

Lea siempre atentamente el manual de instrucciones y compruebe la máquina antes de utilizarla.

⚠ Advertencia

La sierra de poda está diseñada para cortar o podar ramas o árboles de pequeño tamaño, adecuada para jardines y huertas.

⚠ Advertencia

Utilice siempre guantes de seguridad, protectores para piernas y pies, los oídos y los ojos. Deben tener la marca CE y estar aprobados de acuerdo con la directiva EPI. Los equipos deficientes pueden reducir la protección y provocar lesiones personales durante el trabajo.

Use ropa adecuada. No use adornos o ropa holgada para evitar lesiones causadas por la rotación de alta velocidad de la herramienta. El uso de ropa no adecuada puede provocar enganches con las ramas o la máquina, por lo que se recomienda el uso de ropa ajustada y jamás usar joyas o bufandas.

4.2. Montaje

⚠ Atención

Corte la fuente de alimentación antes de las siguientes operaciones

4.2.1. Instalación de la cadena y la espada

1. Apague la sierra y desenchufe la batería.
2. Gire la tuerca en sentido antihorario usando una llave. Afloje la tuerca y saque la cubierta de la espada, como se muestra en la Fig. 1.
3. Coloque la cadena en la ranura de la espada y consulte la marca de flecha en el cuerpo principal de la sierra para conocer la dirección del corte de la sierra, luego inserte correctamente el tensor. (Nota: ambas se pueden instalar los lados de la guía) como se muestra en la Fig. 2.
4. Cubra la espada y atornille la tuerca manualmente. No apriete. Fig. 3
5. Utilice un destornillador para ajustar el mecanismo tensor a la posición adecuada, como se muestra en la Fig. 4.
6. Utilice una llave para apretar la tuerca y la instalación estará completa, como se muestra en la Fig. 5.

4.2.2. Apretar la cadena

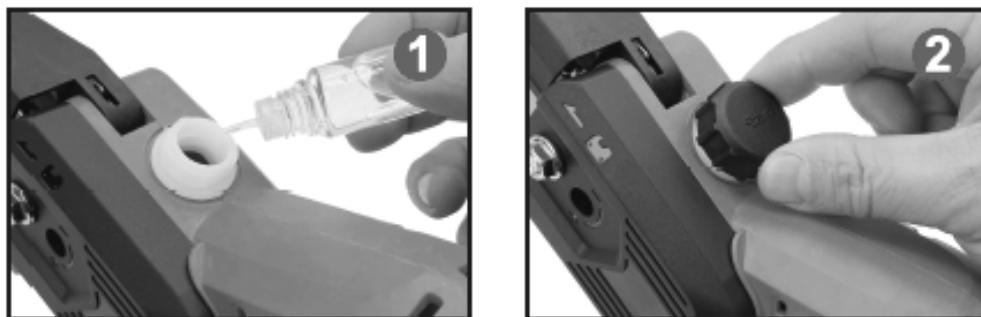
Cuando la sierra está funcionando, la cadena puede aflojarse. Si es necesario, ajuste la tensión de la cadena de acuerdo con las especificaciones de funcionamiento.

1. Apague la sierra y corte el suministro eléctrico.
2. Utilice una llave, gire la tuerca en sentido antihorario, aflojela, no es necesario abrirla por completo. Fig. 3
3. Inserte un destornillador en la ranura de la rueda motriz tensora, gírelo en el sentido de las agujas del reloj (símbolo +) para apretar la cadena y gírelo en el sentido contrario a las agujas del reloj (símbolo -) para aflojar la cadena, como se muestra en la Fig. 4.
 - a. La cadena se puede tirar fácilmente a lo largo de la ranura de la espada.
 - b. Tire de la cadena con la mano; podrá ver que la mitad de los dientes impulsores están fuera de la ranura de la espada.
4. Apriete la tuerca. Fig. 5.



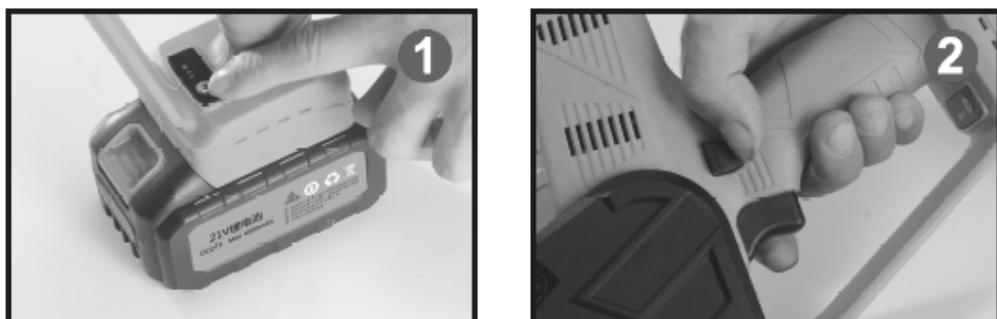
4.2.3. Agregar aceite de cadena

1. Apague la sierra y desconecte la fuente de alimentación.
2. Desenrosque la tapa del aceite y agregue aceite lubricante, como se muestra en la Fig. 1.
3. Apriete la tapa. Fig. 2.



4.3. Puesta en marcha

1. Asegúrese de que no haya niños u otras personas a menos de 50 pies (15 metros) del lugar de trabajo y preste atención a si hay animales alrededor.
2. Encendido: instale la batería hasta que esté bloqueada y haga clic. Presione el interruptor de encendido durante 3 segundos para mostrar el nivel de la batería. Fig. 1
3. Sostenga el mango con la mano, presione el botón de bloqueo con el pulgar y presione el gatillo con el dedo índice, y la máquina arranca de forma normal, tal y como se muestra a continuación.



4.4. Manejo de la sierra con una sola mano

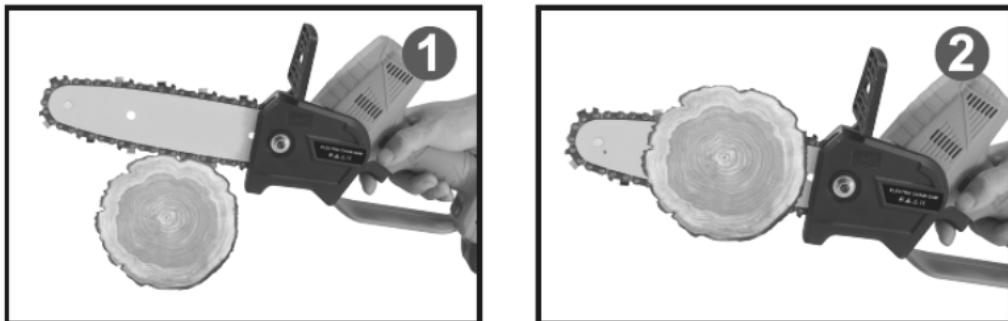
Esta máquina es una sierra adecuada para su uso con una sola mano. Sólo hay una manija de control. No se acerque a ninguna pieza en movimiento durante la operación.

⚠ Advertencia

Si la cadena de sierra rebota, rebotará hacia el operario, lo que puede provocar lesiones graves o mortales.

- Corte siempre a máxima velocidad al cortar.
- No cortar con la punta de la espada.
- Al comenzar a cortar, mantenga la sierra a máxima velocidad y la espada en posición vertical.

- Según el ancho de la espada, la punta de la espada debe sobresalir de los árboles cortados.
- Agregue el peso de la sierra a la espada.



5. MANTENIMIENTO Y LIMPIEZA

Un buen mantenimiento es esencial para un funcionamiento seguro y eficaz. También ayudará a reducir la contaminación del aire y aumentar la vida útil de la máquina.

El propósito del programa de mantenimiento y ajuste es mantener la máquina en las mejores condiciones de funcionamiento.

1. Desconecte la batería antes de realizar cualquier mantenimiento. Si es necesario hacer funcionar el motor, asegúrese de que el área esté bien ventilada y se realiza con total seguridad.
Seleccione siempre los accesorios recomendados y aprobados por el fabricante. El uso de otros accesorios y recambios no aprobados pueden dañar la máquina. Retire los dispositivos de seguridad después o durante el mantenimiento.
2. Retire el cabezal de trabajo de la sierra.
3. Retire también la espada y la cadena.

Los productos de limpieza corrosivos, los equipos de limpieza de alta presión o las herramientas de limpieza afiladas pueden dañar la máquina, la espada, la cadena, la batería o el cargador. Si estos componentes no se limpian correctamente, las piezas implicadas no funcionarán como deberían o el dispositivo de seguridad no funcionará, por lo que pueden producirse lesiones graves.

4. Limpie la máquina, la espada, la cadena, la batería y el cargador de acuerdo con el manual. Si no se limpian correctamente, las piezas implicadas no funcionan como deberían o el dispositivo de seguridad no funciona, pueden producirse lesiones graves.
5. En cuanto a las baterías, recomendamos cargarlas completamente cuando estén paradas, al menos una vez cada 3 meses.

Limpie la máquina, la espada, la cadena, la batería y el cargador de acuerdo con el manual.

Si la sierra, la espada, la cadena, la batería y el cargador no se limpian correctamente, las piezas implicadas no funcionan como deberían o el dispositivo de seguridad no funciona, pueden producirse lesiones graves.

No intente realizar tareas de mantenimiento en la sierra, la batería o el cargador.

Si la sierra, la batería o el cargador necesitan mantenimiento, póngase en contacto a tiempo con el distribuidor.

Recomendaciones sobre la limpieza de la sierra

- Limpie el cuerpo de la sierra con un paño húmedo.
- Retire el protector de la cadena.
- Limpie la periferia del piñón y la parte del cuerpo con un paño húmedo.
- Utilice un cepillo más suave para limpiar el cargador de batería.
- Instale la cubierta de la cadena.

Recomendaciones sobre la limpieza de la cadena y la espada

- Retire la espada y la cadena.
- Utilice un cepillo suave para limpiar la ranura trasera de la espada.
- Utilice un cepillo suave para limpiar la cadena.
- Vuelva a instalar la cadena y la espada.

5.1. Mantenimiento

5.1.1. Mantenimiento de la cadena

Los usuarios no están autorizados a desmontar el piñón de la cadena independientemente.

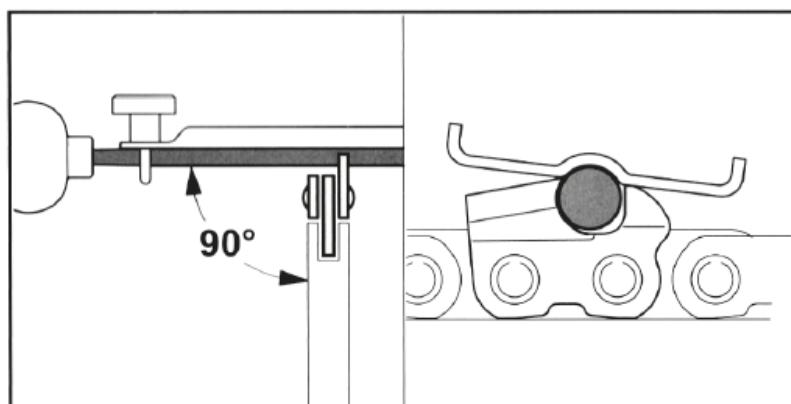
Si la rueda de la cadena está dañada o defectuosa, por favor no utilice este equipo y póngase en contacto con el distribuidor para reemplazarlo a tiempo.

5.1.2. Mantenimiento de la espada

Si la espada tiene imperfecciones o está torcida, reemplácela a tiempo. Si tiene alguna duda, póngase en contacto con su distribuidor Anova más cercano.

5.1.3. Afilado de la cadena

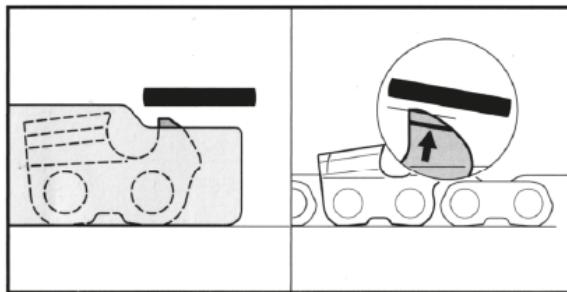
Utilice una lima redonda especial para afilar la cadena de la medida correspondiente. Se debe evitar la lima redonda ordinaria.



4. Asegúrese de que la lima sólo afila los dientes en la dirección de avance y no lime hacia atrás. Primero lime el diente de corte más desgastado.

- La lima debe ajustarse al paso de la cadena.
- La lima trabaja sobre la cadena de dentro hacia fuera.

- Limar en una dirección según el ángulo del diente de la cadena.



- Mantenga el ángulo del diente de la cadena.
- Afile los dientes pequeños de la cadena de acuerdo con la profundidad de la ranura de la espada.

⚠ Advertencia

Por favor, contacte a tiempo con el distribuidor si tiene alguna duda.

5.1.4. Recomendaciones para el uso y mantenimiento de las baterías

- No cargar en un ambiente inferior a 0°C y superior a 45°C, lo que puede dañar la batería.
- Asegúrese de que el interruptor esté en la posición de apagado antes de conectar la batería. Conectar la batería a la sierra de litio cuando el interruptor está encendido es propenso a sufrir accidentes.
- Utilice únicamente el cargador especificado por el fabricante para cargar la batería. El uso de un cargador que no coincide con la batería para cargar la batería puede provocar incendios y otros peligros.
- Cuando la batería no esté en uso, manténgala alejada de clips, monedas, llaves, clavos, tornillos y otros pequeños objetos metálicos que puedan provocar un cortocircuito en la batería. Un cortocircuito en la batería puede provocar quemaduras o incendios.
- Está prohibido desmontar o volver a montar la batería.
- No cortocircuitar la batería.
- Está prohibido utilizarlo junto a fuentes de calor.
- Está prohibido arrojar la batería al fuego o al agua.
- Está prohibido cargar cerca del fuego o bajo la luz del sol.
- Está prohibido introducir clavos en la batería, golpearla o tirarla con un martillo o con el pie.
- Prohibir baterías gravemente dañadas o deformadas.
- Está prohibida la soldadura directa sobre la batería.
- Está prohibido cargar la batería al revés, conexión inversa o sobre-descarga.
- Está prohibido conectar la batería a la toma de carga o a la toma del encendedor del coche.

6. ALMACENAMIENTO

Guarde la máquina, las instrucciones de uso y, en su caso los accesorios, en el embalaje original. De esta forma, siempre tendrá a mano toda la información y las piezas.

Embale bien el producto o utilice el embalaje original para evitar daños durante el transporte. Utilice guantes protectores cuando manipule los accesorios de corte.

Guarde la máquina en un lugar seco y bien ventilado. No almacene combustible cerca de la máquina.

7. GARANTÍA

Si su producto sufre algún defecto de fabricación durante el período de garantía establecido, comuníquese o diríjase a su punto de venta directamente con la documentación necesaria.

Su factura de compra debe ser guardada como comprobante de la fecha de compra. Su herramienta debe ser devuelta a su distribuidor en un estado aceptable y limpio, en su caja original moldeada, si corresponde a la unidad, acompañada de su comprobante de compra correspondiente.

7.1. Período de garantía

El período de garantía legal del producto comienza en la fecha original de compra por parte del primer comprador inicial y su duración será la establecida por la ley Real Decreto-ley de protección de los consumidores y usuarios frente a situaciones de vulnerabilidad social y económica del año correspondiente al momento de adquisición del producto.

Algunos países no contemplan limitaciones en cuanto a la duración de una garantía implícita o no permiten la exclusión o limitación de daños consecuentes o incidentales, en cuyo caso es posible que la limitación y la exclusión anteriores no sean aplicables para usted. Esta garantía le da derechos legales específicos, pudiendo tener a su vez otros derechos que varían de un estado a otro o de un país a otro.

7.2. Exclusiones

Esta garantía no cubre daños al producto o problemas de desempeño causados por:

- Desgaste natural por uso.
- Mal uso, negligencia, operación descuidada o falta de mantenimiento.
- Defectos causados por un uso incorrecto, daños provocados debido a manipulaciones realizadas a través de personal no autorizado por Anova o uso de recambios no originales.
- Defectos de partes normales de desgaste, tales como cojinetes, cepillos, cables, enchufes o accesorios como taladros, brocas, sierras, etc.
- Daños o defectos resultantes de abuso, accidentes o alteraciones.
- Uso y almacenamiento incorrectos (referencia explícita de que no se han cumplido las reglas descritas en las instrucciones de funcionamiento).
- Desgaste causado por el cliente (por ejemplo, sierras rotas, escobillas de carbón consumidas, etc.).
- Desgaste y daños secundarios debido a la falta de mantenimiento, reparación, lubricantes (por ejemplo, daños por sobrecalentamiento debido a ranuras de enfriamiento bloqueadas, daños en los cojinetes como resultado de suciedad, daños por heladas, etc.)
- Daños como resultado obvio del uso excesivo / sobrecarga.

- Daños causados por suministros inapropiados (p.ej., combustible incorrecto)
- Rotura inducida por la carga de los componentes o accesorios de la carcasa debido a una tensión anormal
- Deformación inducida por la carga de los componentes o accesorios de la carcasa debido a una tensión anormal.
- Daños resultantes de la operación de suministros que se llenan en exceso o tienen fugas debido al almacenamiento inadecuado, en agentes de limpieza apropiados u otros componentes químicos que dañan.
- Daños debidos a la exposición inadecuada a temperaturas extremas (por ejemplo, fracturas por congelación, deformación térmica de componentes, etc.)
- Daños por exposición permanente a la radiación ultravioleta.
- Daños producidos por un mantenimiento inadecuado.
- Cualquier daño causado por el incumplimiento del manual de instrucciones
- Cualquier producto que haya intentado ser reparado por un profesional no cualificado.
- Cualquier producto conectado a una fuente de alimentación inadecuada (amperios, voltaje, frecuencia).
- Cualquier daño causado por influencias externas (agua, productos químicos, físicos, golpes) o sustancias extrañas.
- Uso de accesorios o piezas no adecuadas.
- No incluye defectos de partes normales de desgaste, tampoco cubre daños o defectos resultantes de abuso, accidentes o alteraciones, ni los costes de transporte.

Asimismo, la garantía queda anulada si el producto ha sido alterado o modificado, o si la marca comercial/el número de serie de la máquina ha sido desFig.do o eliminado.

Mantenimiento de rutina, la puesta a punto, los ajustes o el desgaste normal no están cubiertos bajo esta garantía.

Este manual no cubre todas las situaciones posibles en cuanto a exclusiones de garantía, para más información póngase en contacto con su distribuidor Anova más cercano.

7.3. En caso de incidencia

La garantía debe ir correctamente cumplimentada con todos los datos solicitados, y acompañada por la factura de compra.

Anova se reserva el derecho de rechazar cualquier reclamación donde la compra no pueda ser verificada o cuando esté claro que el producto no fue mantenido correctamente (mantenimiento, ranuras de ventilación limpias, lubricación, cepillos de carbón mantenidos regularmente, limpieza, almacenamiento, etc.).

Se entiende por uso privado el uso doméstico personal por parte de un consumidor final. En cambio, uso comercial significa todos los demás usos, incluidos los usos con fines comerciales, de generación de ingresos o alquiler. Una vez que el producto haya sido utilizado para uso comercial, será considerado en adelante como producto de uso comercial a los fines de esta garantía.

Estos son nuestros términos estándares de garantía, pero ocasionalmente puede haber una cobertura de garantía adicional no determinada en el momento de la publicación. Para más información, póngase en contacto con su distribuidor oficial de Anova más cercano o entrando en www.millasur.com.

El servicio de garantía solo está disponible a través de los distribuidores oficiales de Anova. Puede localizar su distribuidor más cercano en nuestro mapa de distribuidores en www.anova.es.

8. MEDIO AMBIENTE

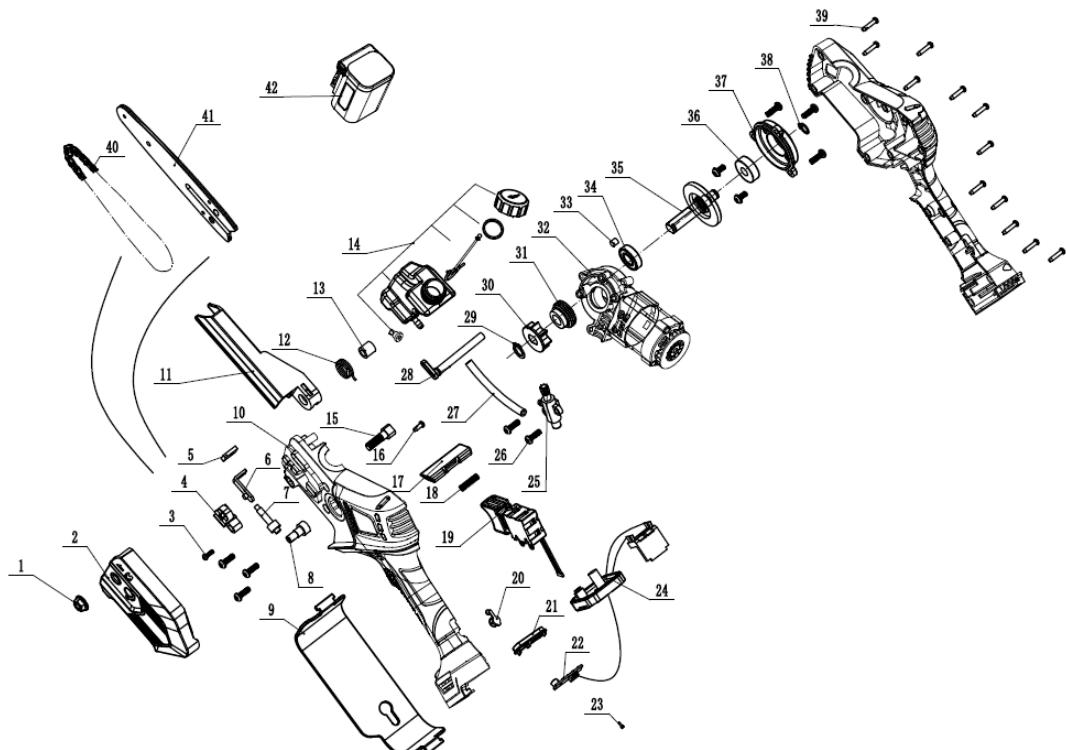


Si su máquina necesita ser reemplazada después de un uso prolongado, no la ponga en la basura doméstica, deséchela de una manera ambientalmente segura y acorde con las disposiciones legales al respecto en su localidad.

Deshágase de su máquina de manera ecológica. No debemos deshacernos de las máquinas junto con la basura doméstica. Sus componentes de plástico y de metal pueden clasificarse en función de su naturaleza y reciclarse.

Los materiales utilizados para embalar esta máquina son reciclables. Por favor, no tire los embalajes a la basura doméstica. Tire estos embalajes en un punto oficial de recogida de residuos.

9. DESPIECE



10. CERTIFICADO CE

EMPRESA DISTRIBUIDORA

MILLASUR, S.L.

RUA EDUARDO PONDAL, Nº 23 P.I. SIGÜEIRO

15688 OROSO - A CORUÑA

ESPAÑA



DECLARACIÓN DE CONFORMIDAD CE

En cumplimiento con las diferentes directivas CE, en la presente se confirma que, debido a su diseño y construcción, y según marca CE impresa por fabricante en la misma, la máquina identificada en este documento cumple con las exigencias pertinentes y fundamentales en seguridad y salud de las citadas directivas CE. Esta declaración valida al producto para mostrar el símbolo CE.

En el caso de que la máquina se modifique y esta modificación no esté aprobada por el fabricante y comunicada al distribuidor, esta declaración perderá su valor y vigencia.

Denominación de la máquina: **SIERRA DE PODA BATERÍA**

Modelo: **MB500**

Norma reconocida y aprobada a la que se adecúa:

**Directiva 2006/42/EC
2014/30/EU**

Testado de acuerdo a normativa:

**EN 62841-1:2015+A11:2022
EN ISO 12100:2010
EN IEC 55014-1:2021
EN IEC 61000-3-2:2019+A1:2021
EN 61000-3-3:2013+A1:2019
EN IEC 55014-2:2021**

Sello de empresa

MILLASUR, S.L.U.

Rúa Eduardo Pondal, 23 - Pol. Emp. Sigüeiro
15688-Oroso-A Coruña
Tel. (+34) 981 69 64 65 - Fax (+34) 981 69 08 61
e-mail: millasur@millasur.com
CIF: B-15 749 922

15/04/2024